

PUBLIEKE VERKOOPING AAN DE PAARL,
Van Vatwerk en Negotie Goederen,
ALLES ZONDER RESERVE.

DE Ondergetekende zyn Wyngaard uit de hand vercocht hebbende, heeft besloten om op VRYDAG den 28ste dezer, per publieke Verkoop te laten verkoopen, Vatwerk, bestaande uit nieuwe kajenthousten Kuipen, 6 leggers nat elk, Stukpypen, Leggers en Halmten, kajenthousten Trap en Ouderballes, Trechters, Emmers en Kranen, 1 extra goede Brandevykatel, 1 legger groot met Koelvat en Slang compleet, alle soorten van fyne en grove gewilde Negotie Goederen, te veel om te werken onschreeven.

A. M. de VILLIERS,
Paarl, 11 Dec. 1855.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van JAN DANIEL MARGAARD MEINWAAL, van de Paarl.
OP MAANDAG den 11 dezer, ten 11 ure precies, za worden vercocht aan den hoogsten Bieder, op de plaats selve, seker Erf of stuk Grond, gemerkt No. 14, gelegen in de afdeling van en aan de Paarl, zynde gedeelte van de "Verdeelde Eigen" omis Plaat, genaamt NANTES, groot 61 kwadraat roeden en 48 do voeten.

N.B.—Liberales Bonus zal gegeven worden.
A. P. HIEBNER, Eerzige Curator.
C. de VILLIERS & HAUPT, Afslogers.

PUBLIEKE VERKOOPING AAN Groot Drakenstein.
MET LIBERALE BONUSSEN.

DE Ondergetekende zich ter woon naar de Stad wensche te begeven, zal op
Donderdag den 10de,
EN INDIEN NOODIG OP
VRYDAG, den 11de JAN. 1856.

Publiek laten verkoopen, zyne vruchtbaare Wynplaatzen, genaamt "Lamotte" en "Frederiksburch" groot in haas geheel per rest, Honderd Dertien morgen en Zestig kwadraat roeden Eigendom (alsmede een vyfde gedeelte in de gezamenlyke w-ide eeuwigdurende Erfpacht, genaamt "Wolkeklouf" groot 1070 morgen) bepalt met cirka 97 duizend Wyngaardstokken (allen jong) grote Boomschroeven als Lemoenen, Nartjes, en byna alle soorten van vruchten, met een Moestuin overvloedig voorzien van looppelen Water het gehele jaar door; geschikte landerye tot het zaaian van Graan.

De Gebouwen op de plaatsen staande zyn in tamelyke orde, dewyl de eigenaar groote kosten vooral aan het Woonhuis besteed heeft; te plaatsen zullen in percelen afzonderlyk en daarna in het geheel worden opgeveild. Dit Eigendom is te wel bekend dat het eenige aanbeveling behoeft.

Keldergereedschappen.

10 Stukvaten tot 61 Leggers nat ieder inhoudende, 10 Geskopen, 1 nieuwe Wypomp, met 65 voeten pypen, acht Leggers, vijf Pypen, 1 drie-leggers kajenthousten Brandevykatel, 1 do van 10 Halfen, 1 trap en Onderbalie, 12 Rybalies, Halmten, Trechters, Vlooyers, Eeren, Kranen, Kuipen, 2 Brandevyng Ketsels met kajenthousten Koelvaten compleet, 1 Dopyrt, benevens het restant negen leggers jonge en oude Wyn, eenige halfaen Azyu.

Landbouwgereedschappen.

1 Pluider Kar op veren, 1 groote paarden Kapwagen, 1 Karweiker, 1 Karweiker, 1 paar nieuwe Kartagien, 1 span halfsteele Tuigen, 1 nieuwe Peascome Zatel en Toom, 2 zandere Zidels en Toomen, Trekkouwen, Graven, Pikken, Zekke, Scheppen, 1 Handcultivator, Ladders, en cirka 10 mudden Haver.

Timmermansgereedschappen.

1 Schraaf, 1 Schroef, 1 Sijpsteen, Zagen, Bylen, Buren, enz., een kwantiteit gezagd droog, Eikenhout, Populier Planken voor 1 Bunkplank, blaauwe Daigen.

Vee.

Vier Wagen, Kar en Ryparden, 160 fyne Wolgeveide Hamels, Angora Bokken, en eenige Kapsche Kartagien, 1 extra Meikoejen Koe, 1 Varkeu.

Huisraad.

1 extra acht dagen-loopende Speelklok, 1 Kabinet, 1 Kleedkast, 1 Mahonyhouten Bureau, 1 Hoekkast, 1 Glazenkast, drie Ledenkasten met Gordynen, Kasten, 12 Stoelen en 1 Ruybenk met Paerdenhaar Zitling, 1 dozyn Matrasen, 2 dozyn andere Stoelen, 15 Aanset, Thee en Waschtafels, groote en kleine Spiegels, Kamerzetten, extra Ved r Bedden, Matrasen, 1 Tafelseries, 1 Theeseries, Karaffen, Glazen, Kelken, Boterpotjes, 1 zet Tafelluizen en Vorken, Pleity en Aarlewark, Koperen ketels en Kwispardien, een aantal Boeken, enz.

Keukengereedschap.

Als 1 Hotplate, Potten, Pannen, Roosters, 1 Watervat, 2 Tafels, 1 Bakstijl, 1 groote Melkiet, enz.
1 extra gemiddelde percussie dubbele-loop Geweer met foulaara op knieplet, een ander Geweer; voorts, andere goeieren te veel om te melden.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergetekende heeft last van den WILLIAM CARL RUTHERS, van Hagelkraal, op WOENSDAG den 28ste Januarij 1856, publiek te verkoopen, te weten:
50 PAARDEN, bestaende in Merria, jonge Hengsten en Muileisels.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN Vry Eigendom,
In het Distrikt van Caledon.

DE heer JURIE JOHANNES ERWIE, van woning wensche te veranderen, heeft den Ondergetekende gepoest ter plaatse NOOTGEDACHT, publiek te verkoopen, de volgende Vaste en Losse Goederen,

OP VRYDAG, 4 JANUARY 1856.

1. De Plaats NOOTGEDACHT, groot omtrent 4.000 akkers, gelegen aan Steenbokrivier, grenzende aan de plaatsen van Dr. HURCOTSON en Luit. KOLL. DUTROU, en slechts een uur rydens van het dorp Caledon. Deze plaats is zoo wel bekend, dat eenige aanbeveling onnodig is.
2. Zeker Plaats gelegen aen Hemel en Aarde, groot omtrent 3100 akkers. De weide is byzonder geschikt voor schapen en groot vee.
Alsmede zal vercocht worden de Losse Goederen, bestaende uit:
2 Kapwagens
3 Kapkarren
100 Vette Merino Hamels, om wat verder zullen worden aangeboden.

TH. OSTERLOH, Vendo-Adm.
Caledon, December 7, 1855.

Uitgegeven te No. 92, Waterkant, Kaapstad
donderdag den 27sten December, Oudekerk
dierdeftigste post van de Buitendistrikten
verzoeken.



Published at No. 92 Water street, Cape
Town every Monday and Thursday Morning
and dispatched to the Country Districts by
the first sailing post.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dizon, Bloemfontein; De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. F. C. van Ellen, de Cederbergen; De Hr. J. L. Knobel, Colerberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, de Heerenburg; De Hr. N. Meyer, Es. Hartenbach distrikt Middelburg; De Hr. W. W. Nelson, Kaapstad; De Hr. M. H. van der Merwe, de Heerenburg; De Hr. D. A. de Villiers, de Paarl; De Hr. D. Touber, Swellendam; De Hr. P. Korten, Stellenbosch; De Hr. ... Somerset; De Hr. H. L. de Lange van, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tzaneen; De Hr. J. P. Gerbot, Richmond; De Hr. W. John Becker, Riversdale; De Hr. J. J. Bruma, Uitenhage; De Hr. J. Adley, Wellington Afdeling Paarl; De Hr. O. Beck, de Worcester; De Hr. W. Moore, Wynberg; De Hr. G. W. Hutton Faure-Smith, C. A. Neer, Middelburg; De Hr. P. W. O. Aurst, Robertson.

DEEL XXVI. WOENSDAG, DEN 27 DECEMBER 1855. No. 2,006.

Algemeen Agentschaps Kantoor, BLOEMFONTEIN.

DE HEER JAMES DICK.
GEDURENDE bykans drie jaren vooraanstaand en vertrouwelyke Klerk van wylen den Wel-Ed. Heer CHARLES URQUHART STUART, neemt de vryheid het publiek in het algemeen te berichten, dat zoodanige bezigheid als aan hem mogte worden toevertrouwd, met oplettendheid, nauwkeurigheid en spoed zal worden verrigt.

UNION BANK.

BERIGT AAN DEELBEDDERS.
DE Jaarlyke Algemeene Vergadering van Deelbedders zal gehouden worden aan het Kantoor der Bank, OP ZATURDAG, 12 JANUARY 1856.

Ten einde van Directeuren te ontvangen een algemeen staat van de aangelegenheden der Bank, drie Directeuren te kiezen in plaats van de heeren F. S. BRAXING, JOHN SHERRARD, en NICOL. STANHOUS, die aftreden, en tot algemeen bezigheid.

De Staal zal ten 11 ure aanvaard worden.
Op last van Directeuren,
THOS. HUDSON, Kassier.
Union Bank, 1 Dec. 1855.

Union Bank.

NARIGT wordt by deze rezeven, dat ten einde Directeuren in staat te stellen een nauwkeurige lyst van Deelbedders aan de Jaarlyke Algemeene Vergadering voorleeggen, geen transport van Aandelen geregistreerd zal worden tusschen den 15 December en 12 January 1856.

Worcestersche Handels Bank.

NARIGT wordt by deze gegeven dat overeenkomstig de 22ste Sectie van de Acte van Overeenkomst der Maatschappij, de Jaarlyke Algemeene Byeenkomst van de Deelbedders van deze Inricting, zal worden gehouden, op ZATURDAG DEN 12 JANUARY 1856.

Ten einde den staat der aangelegenheden van de Bank voortteleggen, het dividend te verklaren en twee Directeuren te kiezen, in de plaats van de heeren M. J. KUYSS, M.D. en J. P. VAN HERRADEN, die by beurtwisseling aftreden, maar weder verkiesbaar zyn. Het volgende is eene lyst van Deelbedders die verkiesbaar zyn als Directeuren:—

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| Byl, P D J van der | Naude, J A Dz. |
| Conradie, F D | Naude, P C Dz. |
| Coubrinck, H A | Naude, S D Dz. |
| Erasmus, L S | Opperman, P D A |
| Fraenkel, D H | Porter, Honbl. W |
| Graau, J G van | Pléssis, J S du |
| Glaeser, J C van | Pléssis, P P du |
| Heerden, J P van | Pléssis, M H du |
| Hugo, J D | Pléssis, J H du |
| Hugo, J Pz. | Pléssis, C D du |
| Jordaan, J P Sr. | Pléssis, V H du |
| Joubert, G J | Reynhardt, L |
| Kirstein, C F | Sutherland, H |
| Kuyss, M J | Steyler, G L |
| Lindsay, J D | Sueur, R le |
| Lindenbergh, J | Sueur, J A le |
| Lingen, G W A van der | Toit, H A du, Sr. |
| Louw, J E de Villiers | Toit, R J du, H. Az. |
| Laguerronne, D | Toit, P H du, Sen. |
| Merwe, J S van der Sr. | Toit, J J du. |
| Merwe, H F van der | Toit, W J du, Cz. |
| Merwe, J H van der Wz. | Vos, P P de, Dz. |
| Merwe, R van der Wz. | Vos, G de, Jz. |
| Muller, F J F | Vos, H de Lange |
| Muller, Z J | Vries, J C de |
| Mollen, D H | Vrijl, W S |
| Marsis, I J | Villiers, P A de |
| Naude, D Sr. | Villiers, P de D Hz. Sr. |
| Naude, D F Dz. | Wet, J P de Wz. |
| Naude, J S Dz. | Zederberg, J R |

Op last van Directeuren,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.
Worcester, December 1855.

Tenders.

Somerset (West) Omnibus Maatschappij.

TENDERS zullen door den Ondergetekenden worden aangenomen, voor de leverantie van 150 mudden GARST en 150 mudden HAVER, voor het jaar 1856, te worden geleverd aan de Stallen der Maatschappij, Kaapstad, in hoeveelheden van niet minder dan 25 mudden per maand, waarvoor betaling maandelijks zal geschieden.

Voor verdere byzonderheden, verzoeken men zich by den Secretaris
Op last van Directeuren,
HENRY BOASE, Sec.
Somerset (West), 11 December 1855.

Paarische Omnibus Maatschappij.

WORDT by deze kennis gegeven, dat op DINGSdag, den 1 JANUARY, 1856, de Bus niet zal vertrekken noch van de Paarl, noch Kaapstad.

Ligte Kapkarren TE KOOP.

EENE uitgeroekte verzameling extra Karren, geschikt voor een of twee Paarden, te koop aan Kivo's Ruytel Fabryk, (naby L. KANEMBYER), Langemakstrat.

STELLENBOSCH.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBAAR VASTGOED, MEUBELEN, ENZ.

OP MAANDAG, DEN 14 JANUARY 1856.

ZAL de Ondergetekende uithoofde zyn veroverde 1/2 jaren, en verlangend zynde zich van syne bezigheid geheel en al te ontdoen, publiek doen verkoopen, Zonder de minste Reserve, zyn welbekend WOONHUIS en ERF, met een HURHUIS anex, lang gebuikt met goed suocers als een HOTEL en KOSTHUIS, enz., gelegen in Dorpsstraat alhier.

Tezelyker tyd zullen worden vercocht de HUISMEUBELEN, bestaande in Tafels, Stoelen, Ledekanten met Beiden, eenen Sijp en Aardewerk Messen, Vorken, Lepels, Keukengereedschap en vele andere Artikelen, te veel om te melden, als eender de minste reserve.

DAVID KINNEBURGH.
Stellenbosch, 22 December 1855.
De heer J. Weze, Afslager.

UITGEBREIDE VERKOOPING VAN PLAATSEN EN LEVENDE HAVE.

IN HET DISTRIKT BEAUFORT, Uithoofde van ontbinding van Vennootschap.

OP DINGSdag, DEN 15 JANUARY 1856.

EN VOLGENDE DAGEN.

ZULLEN publiek worden vercocht, op de plaats selve, die welbekende en kostbare Plaatsen NELS POORT en BOSCHOUVENRIVIER, in het distrikt Beaufort, en JAMEL KUIL, in het distrikt Graaff-Reinet, alle elkander beluende, en bevattende 23.837 morgen van de franste Schapen Weide, goed bewaterd, loopende 11 mylen van de Zoutvriever door dezelve, en zynde talyke Dammen voor regen water gedurende de laatste 15 jaren gemaakt geworden.

Er zyn 4 Woonsteden met Woon en Scheerhuizen, Kranen, enz., op twee van welke er Bouwland is van aanzienlyke uitgestrektheid, bewaterd uit de Zoutvriever—een der Huizen is een groot onafnake ongehaald Gebouw, bevattende Woonhuis, Winkel en Pakhuys, aan den Grooten Weg naar Graaff-Reinet, Colesberg, enz., waar een Post Kantoor is opzigt.

Alsmede al de Levende Have,

Van omtrent 16000 Schapen
1000 Kapsche Hamels
1000 Bokken
300 Rammen
350 Stuks Hoornvee
1 Bul geteeld uit ingevoerd ras
300 Trek en Slaotossen
40 Ry en Trekkpaarden
Wagens, Karren, Ploegen, Tuigen, Jukken
enz. enz.

De Schapen zyn van uitmuntende kwaliteit—hebbende de wel stlyd goele pnyen in de Londonsche Markt gehaald, de Verkoop-Rekeningen waarvan gedurende vele jaren gezien kunnen worden, het laatste scheersel waarvan op 1s. 4d. tot 1s. 7d. het lb. gehaald heeft.

Al het Vee is in den besten staat, en de aandaacht van Slaoters wordt er op gevestigd, dat er meer dan 4888 uitmuntende zware WOL HAMELS zyn, behalve de KAAPSCHE HAMELS.

Een liberaal credit zal onder goede securiteit worden gegeven.
Enig verder narigt vereischt, kan vernomen worden van den Ondergetekende, woonachtig in de stad Beaufort, de heeren JACKSON & MORRELL te Hela Poort, de heeren JAMIESON & Co., Kaapstad, of den heer H. J. DUNLEP, Port Elizabeth.

J. C. MOLTENO.
Beaufort, 9 Nov. 1855.

Oranje Vrystaat.

PLAATS TE KOOP.

DE Ondergetekenden, behoorlyk geauthoriseerd door den heer JACOBUS J. KORTZK, zullen publiek te koop aanbieden op MAANDAG den 17 Maart 1856, op de plaats selve, die wel bekende en uitgebreide Plaats "KLIPPLAAT FONTEIN" omtrent 6500 morgen groot, wel bekend als de beste Plaats voor alle soorten van Vee, in het Caledonrivier Distrikt. Er is een fraaie en standhoudende Fontein, genoegzaam ter bevochtiging van 8 mudden Zaad, en er zyn mede talyke Buitenwachten in alle rigtingen. Het Korynland, een groote Wyngaard, en buitengewoon vruchtbaare Tuin, beplant met ruim 200 Vriuchboom van alle soorten in volle rigt, zyn ingesloten door een goed gebouwde steenen Muur. Het Woonhuis is een goed gebouwde en stevige Hofstede, bevattende 8 Kamers, en er zyn verscheidene Buitengebouwen, behalve goed gebouwde steenen Schapenkralen. De Plaats behelst de Stads Landeryn van Smithfield, waarvan de Hofstede slechts 3 mylen gelegen is.

H. & J. HALSE, Afslogers.
Smithfield, Oranje Vrystaat, 6 Dec. 1855.

TULBAGH.

J. C. POORTERMANS verwittigt de Ingezetenen van J. C. Tulbagh dat sich vestigende heeft ten huise van den Heer A. TAIT, alwaar by op den 7 January 1856 een Instituut openen zal waarin onderwys zal gegeven worden in de Engelsche, Fransche, Hoogduitsche en Hollandsche talen, benevens Geographie, Teekenkunst—natuuryk en mathematische—Schryven en Cyferen. Hy zal de ingezetenen ook geeven met transparant Schilderyn en Lithographische Teekeningen; alles tegen moderate pryzen.

PUBLIEKE VERKOOPING TE BOTTELARY,

VAN VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

Donderdag, den 17 January 1856.

Zyne welbekende plaats genaamt Steenveld, gelegen aan Bottelary, Distrikt Stellenbosch, groot omtrent 360 morgen eigendom en erfpuichland, beplant met 50.000 wynthokken en allerlei soorten Vruchtbomen, en heeft overvloedig looppend water het gehele jaar door. De gebouwen zyn allen in den besten staat van reparatie.

Losse Goederen.
6 Stukvaten van 6 Leggers
6 Kuipen
1 Trap en Onderbalie, Leggers, Pypen, Emmers, Balies, Trechters, Kranen, Wagens, Kayen en Opkarakren, 2 span nieuwe Tuigen, 1 span Eze do., 2 Amerikaanse Ploegen, Eggen, Jukken, Riemen, Stroppen.

Vee.
50 Bokken
300 Merino Hamels en Ooijen
6 Trek en Ryparden
20 Gedreerde Trekkoeijen, 5 Melkkoeijen
50 mudden Koorn en Rog.

Huisraad.
Ledikanten, Bedden, Kasten, Kisten, Tafels, Stoelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

D. A. de VILLIERS, Afslager.
Den 20 December 1855.

AANLOKKELYKE EN UITGEBREIDE Publieke Verkoopning VAST EN LOSGOED.

In het Bloeyend Dorp Malmesbury.

DE Ondergetekende, voornemens zynde, naar de Kaapstad te verhuizen, zal op

Woensdagen Donderdag, DEN 16 EN 17 JANUARY 1856.

DOEN VERKOOPEN.

Al zyn VASTGOED, gelegen in het beste gedeelte van het Dorp Malmesbury, waar sedert vele jaren eenen winstgevendende Handel geveerd is, gedreene is, bestaande in Na. 1. Het WOONHUIS bevat eenen grooten Winkel, ruim Voorhuis, Eet, Zit, Ontbyr, of Slaapkamers, van alle gemakken voorzien, onlangs geplafondeerd, beplant en van Planken vloeren voorzien, zonder oaken te ontzien, met Dispens, Keuken, en Knechts-kamers, en een Zolder loept over het geheel Huis, van buiten door eenen Steenen Trap toegankelijk, waarin omtrent 2000 mudden Koren geborgen kunnen worden. De Achter Gebouwen bestaan uit twee grote PAKHUIZEN, Koetshuis, Stal, Provieskamer, Hoenderhok, enz. De Achterplaats is gedeeltyk bedekt door Yeren Frielewerk, fraays Wynstokken, van den uitsluitendsten groot ondergeschragde, en heeft Bloemtuin daaraan. Achter het Woonhuis is een groote Tuin, beplant met eenre verscheidenheid vrucht en andere Bomen, ruim voorzien van het zuiverst Water, uit twee standhoudende Putten. Tot Huis gebuikt levert de Moestuin alle soorten van Keuken Groenten op, van welke de Eigenaar immer eenen overvloedigen voorraad had.

No. 2. is een groot PAKHUIS, onder Dubbele Verdieping, onder Leyen Dak van de beste materialen gebouwd, met een stuk Grond daar aan. In dit Gebouw is gedurende vele jaren met den besten uitslag den Wynhandel, zoo in het groot als klein gedreeven. In hetzelfde kan meer dan 150 leggers Wyn worden geborgen, terwyl de boven Verdieping door hare grootte en sterkte zeer geschikt is tot berging van 4000 mudden Graan.

De Losse Goederen

Bestaan in HUISMEUBELEN van alle soorten, zoo als Vorkamer, Eetkamer, Voorhuis en Slaapkamer stoelen, Rustbanken en Sofas, Zieke Stoelen, het Slaapkamer en Loo Tafels, Tapyten en Venster Gordynen, Kleederkasten, Wasch en Kleedtafels, Yeren Ledikanten en Kasten, groote Spiegel, Ronde en Toileet Spiegels, een uitmuntende Klok, die 8 dagen loopt; verscheidene fraays Schilderyn, in vergulde en andere lysten, een groote vierkante Pianoforte, met metalen plaat, door STROODART & Zoon, een Kabinet Pianofoorte, een Mahonyhouten Muzykbankje, en twee do, fraays Muzyktafels (Stands), Voorhuis, Voorkamer, en Leerswerk van den nieuwsten smaak, Plettische en andere Kandelaars, Plettie en Zilverwerk, in groote verscheidenheid, Keukengereedschap van alle soorten; een restant Koopmanswaren en Winkel Rakken, groote en kleine Sohalien en Gewigten, enz. enz.

En Kap Kar op Veren met Patente As, door een der beste makers in de Kolonie, een opene dito dito, met Houten As, beiden bykans nieuw, een paar Tuigen met Koper Beslag, van best Calcutta Leder, compleet, een paar dito dito met Plettie Beslag, en twee Hebrubrune Hengstpaarden, byns vyf jaren oud, geschikt tot Trek en Ryparden, Zedels, Toocnen, Halters, enz.

Vatwerk en Keldergereedschap.

Als, 16 Stukvaten, van 6 & 7 Leggers elk, byna nieuw, 16 Ryden (Poortje Leggers), van 2 & 3 Leggers elk; Leggers, Half-leggers, Half-aen en Ankers, een zeer uitmuntende Wypomp, met Bok en Pypen compleet, Zuigers, Kranen, Trechters, Emmers en Balies, Stootwagen, enz., een hoeevelheid Oude Wyn in fust en gebotteld, Kaapsche Brandevyng, Cognac, Jenever, Vreemde Wynn, Bier, enz.

De Voutvaten van Boteling zullen zoo gemaklyk als moeglyk gemaakt, en Liberales Bonus gegeven worden.

Verserichingen zullen worden verschaft.
E. K. GREEN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN Vaste en Losse Goederen.

IN HET DISTRIKT CALEDON.

DE heer PATRICK de BARRIS, Daniel Zoon, van voornemens zynde naar Port Natal te vertrekken, en sijn van syne gehele Boordery te ontdoen, heeft den Ondergetekende gelast om

OP DINGSdag, DEN 15den JANUARY, 1856.

Publiek te doen verkoopen zyn welbekende en hoeevel aandeel van de Plaats "Matjezagt," gelegen sijn Rivier Zonder End, groot omtrent 840 morgen, met de daarop staande Gebouwen, alles in den besten staat van reparatie, en eerst onlangs opgerigt als een geryfelyk Woonhuis, 2 Buitengebouwen, Stallen en Wagenhuis. De plaats heeft overvloed van Water, groote uitgestrektheid van Tuinland in Zaailand, en de weide is goed en gesond voor Paerden en Schapen, en zeer geschikt voor een uitgestrekt Wyngaard.

Alsmede alle zyne Losse Goederen, als:—
400 Merino Schapen, Ooijen, Hamels, 1 span mooie Bestand Ossen, 4 Extra Melk Koeijen en Kalven, 1 paar egale jonge en gedreerde Katpaarden, 3 extra Ry- en Trekkpaarden, 1 Vederkar.

Alsmede, alle soorten Landbouwgereedschap, Ploegen, Eggen, Tuigen, Jukken, alle soorten van Huisraad, enz. enz. en wat verder op den dag der Verkoopning zal worden aangeboden.

Liberales Bonus zal worden gegeven en Verversichingen verschaft.

L. WEYMAR, Vendo Adm.
Caledon, den 1sten Dec. 1855.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBAAR EN UITGEBREID VASTGOED,

IN HET DISTRIKT CALEDON.

DE heer PIET de KOCK, Mz., van voornemens zynde naar Ondere te vertrekken, heeft den Ondergetekende gelast om op

DINGSdag EN WOENSDAG, DEN 29 en 30 January 1856.

publiek te doen verkoopen, al zyne kostbare en welbekende Plaatsen, gelegen aan Rivier Zonder End, als:—
Perceel 1.—"GLORIA," zyne Woonplaat, groot omtrent 970 morgen, met een geryfelyk groot Woonhuis, 5 Buitengebouwen, Kelder, Wagenhuis en Muurkruis, heeft een fraaie Tuin en Wyngaard. Die Plaats is zeer wel bekend, en behoefst dus geen verdere reccommandatie.

Perceel 2.—Een stuk Grond, gelegen aan PAMPOEN-KRAAL, anex GLORIA, groot omtrent 224 morgen, heeft uitmuntende weide voor Vee; dezelfde Zaailanden worden in vruchtbaarheid niet overtroffen door eenige plaats in de nabylie.

Perceel 3.—"RUSTRIVIER" groot omtrent 1200 morgen, wel bebou

Juwelierswaren, Horologien en Klokken.
ONTVANGEN per Malacca, byvoegingen in DAMES GOUDEN KETTINGEN, HALSNOEREN, HAAR, PORTRET en PRACHTIGE KLEEBORSTPELLEN, ZILVER AGAALS en FRAAIE GOUDEN BRACELETTEN, RINGEN (in grote verscheidenheid) HEEREN ALBERT, HALS en BREGUET KETTINGEN, ZEGEL en FANCY PATROON RINGEN HAND en HEMDENOPJES, DAMES en HEEREN LIEVER HOROLOGIES, IN GOUDEN GEDRAAIDE KAS, MET GEMALDEERDE en FRAAI GEWERKTE GOUDEN CYFERPLATEN, AGHT DAGEN LOOPENDE (en slande) TAFEL, VOORHUIS en KANTOOR KLOKKEN. En een menigte Artikelen geschikt voor GESCHENKEN. FRED. WALDEK. 30 Heerenrecht, over de Publieke Kantoren.

JUST GEpubliceerd.

Lijst het Engelsch vertaald.
DE HOMEOPATHIC MEDICYN GIDS, voor familie gebruik, met voorschrijven tot gebruik van de Remedien en leefwijze, gedurende behandeling.—Prys, 1s. ALSEMEDE. Te koop. HOMEOPATHIC MEDICYN KISTJES bevattende 24 Remedien. Prys, met Gids, 20 Rds. ALSEMEDE. KISTJES van verschillende grootte, bevattende van 60 tot 120 Fleschjes. J. T. POOCK & Co.

NU VAN DE PERS.

DE KAAP DE GOEDE HOOP ALMANAK EN JAARLYKSKE REGISTER voor 1855. VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co.

VERHUZING.
MISS SYFRET'S ETABLISSEMENT ter opvoeding van jonge Dames, VAN 17 GRAVESTRAAT, KAAPSTAD, NAAR ZEEPUNT HUIS, Zeepunt, (Voormals het Verblyf van wylen Regter Menzies). Brieven en Pakjes voor Miss SYFRET kunnen gezeten worden te No. 45, St. Georgestraat. 30 Nov. 1855.

KENNISGEVING.
EENE Publieke Byeenkomst zal gehouden worden te D'Urban, (Jessup Hotel) op Morgen den 28 DECEMBER 1855, te tien ure 'n ten einde een VRYWILLIG MOUNTED RIFLE CORPS op te richten door de Ingezeten van Koeberg en Tygerberg. 27 Dec. 1855. J. LOUW, J. A.

KENNISGEVING.
DIRECT na afloop van bovengemelde Byeenkomst, zal een Publieke Byeenkomst gehouden worden om in overweging te nemen de beste middelen om de wegen van Koeberg en Tygerberg in orde te brengen, en deszelve voor den Districts Council te leggen, en aan de kleinigheden in overweging te nemen aangaande Landbouw. Den 27 December 1855. J. LOUW, J. A.

PUBLIEKE VERKOOPING
In het Dorp Tulbagh.
DE Wel-Edele Heer CHARLES PRINS, Resident Magistraat, op het punt staande om van hier te vertrekken, heeft de Ondergeteekende last gegeven om op MAANDAG, den 14den January aanstaande, publiek te verkoopen al zyne Huismeebelen, bestaande in Sofas, Tafels, Stoelen, Ziekstoelen, yzeren Ledenbanken, Bedden, Kleederkasten, Waschtafels, Kleetfels, Glas en Aardewerk en Keuken-gereedschappen. Tevens een fraaie uitgezochte groote vierkantige Klavier door Broadways gemaakt. En eindelijk, 1 Kar op vier wielen met Tuigen, 2 kapitale Kar en Rypaarden, beiden extra goede Schietpaarden, 30 als men welken vinden zal, eenige Melkkoerjen en Kalven, een kwantiteit Voeder en meer andere Goederen te veel om te melden, welke op den dag der verkoopning zullen te voorschyn gebragt worden. ZINN & VOS, Vendu-Adms. Vendu-Kantoor, Tulbagh, den 22sten December 1855.

PUBLIEKE VERKOOPING
Ter Plaats Bokrivier, in den Achtersten Omtrek van Koude Bokveld, Distrikt Tulbagh.
DE Heer CAREL JOHNS VAN DER MERWE, J. R. S., voornemens zijnde van woning te veranderen, heeft de Ondergeteekende last gegeven om op **Vrydag den 25 January aanst.** Publiek aan den meestbiedende te verkoopen, al zyne overige Losse Goederen, bestaande in, 10 Aanteelbesten, 24 Trekossen, Keldergereedschappen, als Leggetuigen, Halfamen, enz.; Smids en Timmermansgereedschappen, en althelgen verder tot een Boerdery benodigd in Eendlyk, alhier soorten van Huismeebelen te veel om te melden, en veel meer andere goederen welke op den dag der Verkoopning zullen worden aangebragt. ZINN & VOS, Vendu-Adms. Vendu-Kantoor, Tulbagh, 20 Dec. 1855.

PUBLIEKE Verkoopning.
OP DONDERDAG, den 10 der aanstaande maand January 1856, zal door den Heer M. J. de GOND, als Agent van den Heer HENDRIK JOHNS LOUWER, op de plaats van de heer W. E. TRUYNSMA, genaamd "Zwart-water," gelegen in de wyk van Groenekloof, publiek worden verkocht, de volgende **Losse Goederen, als:** 30 Extra en fraaie Trekossen, 50 Aanteelbesten, merat allen afkomstig uit de Stoeitery van den heer TRUYNSMA voormeld, 8 extra goede Wagenpaarden, van 4 en 5 jaren oud, 15 Aanteelpaarden en 250 Schapen en 1 Koe en 1 Aal die bevindt zich in de best mogelyke konditie en kan aan Liefhebbers ten sterkste worden aanbevolen.—2 complete Paardenwagens, waarvan een met Tenf en Zelf, 2 span Jukket met toebehooren, 1 span Tuigen komplet, 2 Ploegen met Stellen, 30 Muddensakken, 1 Koe en 1 Rogmyt, ieder van 6 mud Zaid; benevens eenen horetel-huisraad, 30 als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap en al hetgeen verder zal worden aangeboven. J. W. MOORREES, Vendu-Adms. Malmesbury, 22 Dec. 1855.

Kennisgeving.
MET referre tot het Gouvernements Bericht No. 181, van 1855, de dato 9 Augustus 1855, gesig te Ondergeteekende by deze kennis aan zyne Vrienden en het Publiek, dat in geval zyne diensten als Landmeter mogten worden vereischt, alle schrift genalen zal worden op aanzoeken (postvry) aan hem gedaan te dezer plaats, of aan den Heer J. PATRICKSON, Port Elizabeth. R. M. SPARKS, Gouvernements Landmeter. Wolvekraal, Langekloof, 21 Dec. 1855.

Advertentie.
DE Eigenaar van de Plaats "Weggelooen" maakt by deze kennis, dat, daar er, aan wederzijde zyner woning, een publieke weg naar de Kaapstad loopt, by zyne vriends overzichtheid, door, met graas-wagens, tuschen zyne gebouwen door te ryden, gedogen zal; maar desgenen die zich na deze advertentie, daaraan weder schuldig maken, in regten betrekken zal. F. NERTHLING, Koeberg, den 22 December 1855.



180 GOEDGETEELDE PAARDEN
80 MULEZEELS en
50 ZEER VETTE SLAGTOSSEN.

DE Ondergeteekende zal laten verkoopen op de plaats van den heer J. M. BEYERS, Stikland, **OP WOENSDAG,**

DEN 9 JANUARY AANST.
130 Goedgeteelde Trek en Rypaarden waaronder 20 goede Rypaarden.

25 of 30 puren goed by elkan der passende Koetspaarden.
7 parn dito Schimmel Hengsten

Zy allen in uitmuntende konditie, de meesten getrokken uit de ingevoerde Engelse Bloedpaarden, FERRIS, BOLAGO, St. LEGER en VOLATILE en de beste troep Paarden o-ii door den Ondergeteekende opgebragt, -tellen zyn geschikt voor OMNIBUSSEN en CAB PAARDEN.

ALSHEDE 30 MULEZEELS en
50 UITMUNTENDE SLAGTOSSEN. T. HEATLIE. 26 December 1855.

Een lang Credit zal verleend en Ververschingen zullen verschaft worden.

Mullezels.
DE Ondergeteekende verwacht dagelijks per "Melissa," van Monte Video, **100 Grote Sterke Mullezels,** waarop de aandacht van Buitenlieden en andere byzonder gevestigd wordt. Burgstraat. WM. BERG. 26 Mei 1855.

1400 Extra vette Hamels, 200 Dito Kapater Bokker, 100 Dito gedresserde Trekhossen.

OP HEDEN, (DONDERDAG) den 27 December, zal de Ondergeteekende ter plaats van den heer JAN DE WAAL, Saxonburg, publiek doen verkoopen, bovengemeld getal uitmuntend v. Ter, byzonderwaard de aandacht van heeren Slagters. F. H. VOLSTEDT. De heer J. W. ZWOL, Afslager.

500 extra vette Kaapsche Hamels, 250 " " Merino Hamels, 50 " " Kapater Bokken.

OP MAANDAG, den 7 January aanstaande, zal de Ondergeteekende ter plaats van den heer JAN DE WAAL, Saxonburg, publiek doen verkoopen bovengemeld getal extra vette Schapen en Bokken, met zeer veel zorg opgebragt en die zeker present zullen zyn. P. HELLET. Den 20 December 1855. De heer J. W. ZWOL, Afslager.

50 a 60 Paarden, Hengsten, Ruins en Merries, waaronder Ry en Trek Paarden, en verscheidene egale hoets-paaren van extra goed ras, 30 a 40 ged'esseerde en ongedresseerde Euzls, 80 slagl, trek en jonge Ossen en Koeijen, 1000 extra vette Kaap-che Hamels.

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG, den 4de January 1856, ter plaats van den heer HEND. DU PLESSIS, genaamd Middellburg, gelegen in Koeberg, per publiek Vendutie laten verkoopen bovenstaande Paarden, Euzls, Ossen, Koeijen en Hamels, die zeker present zullen zyn. D. J. MALAN, J. A. Eikenboom, Groenber, 18 Dec. 1855. De heeren DE VILLIERS & HAUFF, Vendu Adms.

1100 Hamels, TER Plaats Eenzaamheid, op den 5sten January aanstaande, zullen worden verkocht 1,100 SCHAPEN, in de beste conditie, voor rekening van A. & D. McDERMID, van Beaufort. De Heeren DE VILLIERS & HAUFF, Afslagers.

1000 Vette Schapen. BOVENGEMELD getal Schapen, in uitmuntende konditie, als vroeger geaverteerd, zullen nu stellig worden verkocht te D'Urban, op MORGEN (VRYDAG) den 25 deser. P. J. SPANGENBERG. De heer J. G. STETTLER, Afslager.

Vette Slagt en Trekhossen. OP ZATURDAG den 29sten deser ten NEGEN (9) ure zullen te Montagu Brug, Zoutvrierv, verkocht worden (36) zes-en-dertig Vette Slagt en Trekhossen. J. P. STETTLER, Vendu-Afslager. 26 December 1855.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
30 goed geteelde Merries, jonge Hengsten en Ruins 1 Ezel Hengst, 50 Aanteelbesten en Koeijen, goed geteelde, 2 spannen Trekhossen, ged'esseerd, 3 Bullen, extra goet geteelde.

DE Ondergeteekende zal bovengemeld getal Paarden, Aanteelbesten en Ossen, publiek doen verkoopen, op DONDERDAG, den 12 JANUARY aanstaande, ter zyn-Plaatse genaamd "Kalksteen Fontein," gelegen in de Duinen. J. P. THUYNSMA. De heer J. G. STETTLER, Afslager.

Verkoopning van Kostbaar Vee.
DE Ondergeteekende zal ter Plaats Grootte Post, Groenekloof, op DINGSdag, den 15den January 1856, doen verkoopen, 100 Stuks uitmuntend Aanteelce, en Slagtossen 10 Jonge Hengsten, 3 jaren oud, waaronder er twee egale paaren zyn. 200 Oprogeteelde Merino Ooijen 200 Merino Hamels. 3 December, 1855. F. DUCKITT. De heer J. G. STETTLER, Gz., Afslager.

N. B.—Het Vee is gezond, hebbende Longziekte nimmer hare verschyning op zyne Plaatsen gemaakt, en zal stellig worden verkocht.

COOPERS' ALGEMEEN PILLIEN.

Toebereid volgens een voorschrift van den beroemden Wondheer, Sir ASHLEY COOPER.

DIT op waardebaar geneesmiddel is sedert vele jaren door den bovengenoemden voortreffelyken Chirurgen talryk voorgeschreven; en de Eigenaar, een voornamlyk geneeskundige van goeden naam, en aan wien het voor schrift geleent is, was, als een bewys van het genetylike lysing, werd, door het dringend verzoek zyner vrienden en van ongeschieldt heilzame algemeen ten dienste des publieks, in omloop te brengen. Byzondere getuigenissen, van ontwyfelbare echtheid, zyn ontvagen geworden, omtrent de krachtadigheid der volgende ziekten, als: Kortademigheid, Gal Ziekte, Hoest en Verkoudheden, Tring, Roodde Loop, Roos, Duizeligheid, Jicht, Slechte Spysvertering

Verlies van Eetlust, Lever Kwalen, Wormen, Aanbyen, Zinkings, Hoofdpijn, Steen en Gravel, Zeere Keel.

Als Openend Geneesmiddel voor een hooftziesin, zal men het tot alle algemeene einden beantwoord vinden, en hen tot de grootste hulp verstrekken, die in de binnenlanden deser kolonie woonachtig en "urem" ver verwijderd zyn van geneeskundige hulp, daar dit geneesmiddel met het grootste voordeel kan worden gebruikt.

Men verzoekt byzonderlyk dat de "Directien" tot derzelver gebruik welke elke dosis bevatten, striktyk zal worden nagevolgd. De volgende getuigenissen (een gekozen uit duizenden) wordt als een voorbeeld gegeven der opmerkenwaardige krachten hier beroemde Pillen:—

York, 6 Decemr 1852. Aan den Wel-Ed. heer THOMAS E. CORNWAL SCALER, Islington, naby London. Myneheer!—Vrywillig wil ik getuigenissen geven van de goede werkingen uwer beroemde Pillen. Sedert de laatste 12 jaren heb ik gesukkeld aan eene verslapte lever, en slechte spysvertering, vergezeld van pynen in den rug en over den regter schouder, gepaard aan hartklopping, windigheid, leyke smaak in den mond by het opstaan des morgens, hoofdpijn en andere mindere toevallen. Een myner vrienden hield vol dat ik "Coopers' Algemeen Pillen" zoude beproeven, die zy met het grootste voordeel sedert 12 jaren gebruikt had. Ik kan hier alleen byvoegen dat zints ik die genomen heb ik volkomen hersteld ben, n die nu gedurig gebruik als een "Openend Geneesmiddel." Ook zyn die Pillen zeer gunstig geweest, in het herstellen van myn oudste kind van eene Lintworm. Ik zal hen dankbaarheids halve, myne Vrienden aanbevelen, en ben myneheer, uwe dankbare Dienares, JANE MORTON KIRKMAN.

26 Mei 1855. Waarde Heer!—Sedert myn aanweten in deze Kolonie, ben ik gekweld geweest door pynen in de lendenen, vergezeld door groote zwakheid en achtere katescheuten van waterzucht. Ik heb geregeld gemediceerd en my onder behandeling van verscheidene Doctoren gesteld, maar zonder gevolg. "Coopers' Algemeen Pillen" hebben echter voor my gedaan wat de Doctoren niet doen konden, en ik heb thans in het genot van volkomen gezondheid. Gy hebt vryheid gebruikt te maken van myn naam, en des verzoekt naar my in persoon te refereren. Geheel de uwe, STEPH. WAHLDYK.

Deen heere H. C. ROBINSON. AGENTEN REEDS AANGESTELD. B. ALEXANDER, King Williams Town. J. BARNH, Uitenhage. BARK & DE TORR, Richmond. BARRY & NYKEM, Swellendam, George, Mosselbaai, Rivierdale. H. DRINKWATER, George. DE PASS & NICOLSON, Hondeklipbaai. J. L. KNORRE, Colesberg. GEBROEDERS MOENSTRAAL, Graaff-Reinet, Burgersdorp, Alwal Noord. J. PATRICKSON, Port Elizabeth. J. P. WIGGINS, Koopmansrivier.

Wordt in Dozen verhocht met Engelse en Hollandse Aanwyzingen voor Rds. 1, Rds. 2, en 5 Shillings per Doos. BY DEN ENIGEN AGENT AAN DE KAAP DE GOEDE HOOP H. C. ROBINSON, "Medical Hall," Pleinstraat, Kaapstad.

KEATINGS HOESTKLONTJES.

DE ontzaggelyke vermeerdery in aanvraag voor deze Hoestklontjes, en de talryke getuigenissen gedurig ontvange, regtvaardigen den eigenaar volkomen te beweren, dat zy de beste en veiligste zyn als nog aan het publiek aangeboden ter genezing van de volgende kwalen: Benaauwde Borst, Winter Hoest, Schorheid, Kortademigheid en andere Longkwalen. Zy hebben met het hoogste ondersteuning erlangd, en het publiek gebruikt ze algemeen op aanbeveling van de voornaamste meescheeren. Verkocht in doosjes en blikjes van verscheidene grootten door THOMAS KEATING, Chemist enz., 79 St. Pauls Kerkerhof, London, en in het klein door alle Droogstien, enz. in de wereld. Om bedrog voortekomen lette men op de woorden "Keatings Hoestklontjes" gegraveerd op het Gouvernements Zegel van elk doosje, zonder welke geene echt zyn. Belangryk Getuigenis.—Hoest genezen na een aanval van influenza.—St. Ives, Hunts, 13 Jan. 1848.—Myneheer,—Door influenza onlangs angevallen zynde, bleef ik een moeijelyke hoest behouden; men raadee my uwe klontjes te beproeven, welke my volkomen herstelden, na slechts een halve doos gebruikt te hebben. Ik zal uwe klontjes altoos met genoege en vertrouwen aan myne vrienden aanbevelen.—Ik ben, enz., THOMAS E. DAVIS. Aan den heer THOS. KEATING.

Verkocht in de Kaapstad door de heeren SCHEVELS & Co

LEA & PERRINS' WORCESTERSHIRE SAUS.
DOOR beroemde kenners verklaard als de "enigste goede Saus" en geschikt voor elke soort van Schotel Extract uit een brief van eenen Geneesheer te Madras, aan zynen broeder te Worcester, Mei 1851:—"Zeg aan Lea & Perrins dat hunne Saus hoog geacht wordt in India, en volgens myn gevoelen de smakelykste zoowel als de gezondste Saus is welke er gemaakt wordt." Verkocht door de voornaamste handelaars in Sausen;—in het groot en klein ter exportatie door de eigenaars Lea & Perrins, 68, Broadstreet, Worcester, en 19, Fenchurchstreet London;—door BARCLAY & ZONEN, CROSS & PLACKWELL, en andere Vetwariers en Kooplieden te London.

Weggelooen.
OP den 3den deser, van de Plaats van den heer GAONWALD, Achter de Paarl, een groot zwaarbruin PAARD, oud 5 jaren; effe hangkruis, en had een halter met eenen riem aan. Gemeld Paard is onlangs door den heer J. M. LOUW, uit de Hantam opgebragt geworden.

Verzoekt men te verstaan, dat zyne betrefvige mogte kotten aankoopers, worden verzoekt, by gemelden heer LOUW, in de Stad, of by den Ondergeteekende aan de Paarl, kennis te geven, door wien alle kotten voldaan zullen worden. E. G. DE VILLIERS, A. B. 30 Dec. Paarl, 24 December, 1855.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Manfaat, den 27 December 1855.

GRINHOUDING is de regel van dispotiek, publiek die van vry Government. Het is in den hard van vry Government, dat elk lid der zamenleving, dat het roep heeft te stemmen, direct of indirect eenen invloed op publieke maatregelen kan uitoefenen. Wie ook die magt bezit en deszelve niet uitoefent, is schuldig aan pligtverzuim. De zaken toe te laten derzelver loop te nemen, is slechts eene andere benaming voor het toelaten van een aantal verzuichte of belanghebbende, en daarom meer active individuen hun eigen zin te volgen. Zaken hebben geen loop, behalve b-geen medegedeeld wordt door eenen spoorlag van buiten. Zelfs vertegenwoordigende instellingen kunnen op zegen goede wetgeving uitloopen, wanneer stemgerechtigden tevreden zyn dat zy hunnen pligt volkomen hebben betracht door een zeker getal leden voor het Parlement te kiezen. Het is stellig een geleete van bunnen pligt kennis te nemen van de publieke daden van hunne vertegenwoordigers, en hanne god-of afkeuring uit te drücken omtrent dz wyze waarop zy zich kwyten van het vertrouwen in hen gezet.—Zonder waakzaamheid en wakkerheid aan den kant der Consumenten wordt alle vertegenwoordigend spoedig een louter kluchtspel en niets meer noch minder dan oligarchie (regering van weinige voornamige personen) vermolde door republikeinische vormen. Onverschilligheid aan den kant van het volk is altyd welkom voor listige menschen, die, onder voorwendsel van het publiek te dienen; hoofdzak lyk private oogmerken trachten te bereiken; maar eene eerlyke vertegenwoordiging verkrygt hare sterkte en levenskracht uit de bewustheid, dat het god-ik-arend oog van het volk rust op de handelingen van deszelfs vertegenwoordigers.

Wy verlangen niet dat het volk onstuimig en factieus zy. Onze lezers zullen zich herinneren dat wy onlangs de inwoners van zekere localiteiten laakten omdat zy zich verenigden om door hardnekkigen tegenstand eene acte van hun eigen Parlement te vernietigen. Maar wy zyn beught dat onze mede-kolonisten geen genoegzame aandacht vestigen op publieke zaken, en daardoor dikwerf de gelegenheid missen om een verstanlyk gebruik te maken van hunne stemmen. Wy werden in dat gevoelen bevestigd toen wy vernamen, dat niet meer dan zestig exemplaren van de Parlemantaire Handeling-n, uit de Nieuw-schillen herdrukt, binnen de kolonie van de hand gezet zyn. Hoe kunnen wy dit ophelderen zonder het als vast te stellen, dat er onder het lezend publiek d-er kolonie groote onverschilligheid bestaat? Het baat niet te zeggen, deze verzamelingen zyn van geen nut voor de lezers van den Cape Town Mail en Commercial Advertiser; want deze intekennaren zyn slechts een beperkt getal van het lezend publiek; en buitendien, wordt het geyf on de handelingen van eene geheele zitting in het be-kebragt te zien van een octavo deel, in stede van verspreid over de losse kolommen van een hoop nu-waasbladen, welke, indien lys, nooit by e knier kunnen gehouden worden, en inlien gebonden, zeer onhandig worden,—goedloep gekocht voor 10 shillings.

Er is reden te gelooven, dat een veelies ergens geleden is door de publicatie van h-t tweede del van onzen Koloniale Hanzard. Indien dit waar is, dan moeten wy niet verwachten het 3de deel te zien; want o'schoon het somtyds gebeurt dat men scheinlyk de hardhuld laten welgevallen om te betalen voor het vo-rrigt om anderen te ond-ryzen, kunnen wy dit billyker wyze niet als een regt vordren. Het zou niet al een dip te b-tre-ron zyn, maar eene schreuwende schaan te melle, dat drukkers en uitgevers afgeschrikt zouden worden de publicatie der parlementaire debatt voortzetten uit gebrek aan een genoegzaam getal intekennaren om de kosten te bestyken. Zy zyn zeer belangryke verzamelingen, niet om de eene of andere uitstekende verdienst, deszelve eigen als proeven van parlementaire bekwamheid; (of-choon wy zelfs in dit opzigt ons niet over deszelve be-voeven te schamen,) maar als de aantekeningen onzer publieke handelingen, vol van nuttige wenken voor de toekomst; met zulke aantekeningen altyd by de hand, hebben wy het middel om onze wetge-vers altyd "binnen de palen te houden." Het is wel bekend dat het geheugen een dier zigt-uygen van het men-ehelyk verstand is, welke zeer geneigd zyn te sluieren, maar het is het geheugen van staatslieden en wetgevers uer byzonder eigen sluienderde gevonden te worden. Dit is ten m-este de liefdigste manier om die opvallende onbe-standigheden optehelken, waartoe publieke m-nnen byzonder o-rhiellen. Het is een vrye grode proeve van iemand's bestendigheid, indien, gedurende vier of vyf achtereenvolgende zittingen, hy getrouw gebleven is aan dezelfde staatkunde, en zyne zienswyze niet veranderd heeft ten opzichte van zaken, opzigt welke by beleed stellige gevoelen van den aanvang te keesteren. Zulke mannen worden voorzelligt door beginsel en verdien a-er-trouwen. Maar hoe kunnen wy iemand met zic-zelven vergelyken op verscheidene tydperven, indien wy niets voor ons hebben dan eenige onaanz-engegachelde uitgaven van een nieuwblad? Maar dat is niet het enigste gebruik van de publi-catie welke wy aanbevelen. Overgedene ver-derigen worden een onderwerp somtyds moede, en in stede het ten bodem toe te onderzoeken, loopen zy er by stilzwijgende toestemming over heen, hopen dat het vergeten zal worden. Een gehaat onderwerp van onderzoek wordt ter sprake gebragt, een comitéte wordt formeel be-nomd met oogmerk om narigt intewinnen en toen gepast tyd te rapporteeren.—Het Com-ittee, missielien meer of minder in den uitlig betrokken zynde, vindt het onderzoek on-voelende, dz zaak wordt gevolyk gessut en men hoort er niet meer van. Met de aantekening der handelingen voor zich, kan eenig iemand zeg-gen, hier is een Comitéte tot een byzonder doel benoemd, hoe komt het dat er geen rapport te voorschyn komt? Zulke vragen aan het behoor-lyk kanaal gedaan, kunnen niet veilig in den wind worden gelagen en regt moet, hoe ook met we-zen, geschieden. Om deze en andere redotten hopen wy dat het publiek belang zal stellen in de vo-ortzetting der Parlemantaire Handeling-n en wy wilden sterk aanbevelen, dat elk publiek Biblio-theek en Leeskamer in de kolonie, voel een extra-plaar intekent.

En de gezegde Eischer zeide verder, dat een copy van gemeld Vonnis op de gezegde Gedagdeesse geexploiteerd is, op den Achten d'ag van February 1855, maar dat ofschoon meer dan zes maanden sedert verloopen zyn, er zegde Gedagdeesse niet naar den gezegde Eischer is terug gekoerd, maar integendeel, geheel gewisgerd en verzuimd heeft dit te doen, en gezegde Eischer, meentelyk verlaten heeft.

Men verzoekt te verstaan, dat de banden des buwlyks bestaende tuschen den gezegden Eischer en de gezegde Gedagdeesse, by Vonnis van dit Achtbaar Hof ontbonden mogen worden, om reden van de meentelyk verlaten van den gezegden Eischer door de gezegde Gedagdeesse. En, zy het verder kennelyk, dat daarna, dat is te zeggen, op den Twee en Twintigsten Dag van December, in het jaar Een Duizend Acht Honderd Vyf en Vyftig, Vonnis voor den Eischer, als door hem in zyne declaratie geseikt, te weten:—Dat de banden des buw-lyks tot hertoe bestaende tuschen den gezegden Eischer zyn by dese dien overeenkomst by Vonnis van dit Hof ontbonden, om red van de meentelyke verlaten van den gezegden Eischer door de gezegde Gedagdeesse.

OP LAST VAN HET HOF, T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gererthof.

GEDROST

Schoenmakers Leerlingen (Waleijers)
OP WOENSDAG NAMIDDAG, 19 DECEMBER, **BESCHRYVING:**

ABDOL, omtrent 18 jaren oud, een Mozambik, kort en geset, met platte neus en dikke lippen, donkere kleur. JEFTA, omtrent 18 jaren oud, dun en schraal, zwarte kleur. NASIRI, omtrent 17 jaren oud, kort en geset, met breede gezigt, groote mond, platte neus en groote ooggen, gele kleur.

Eerstgemelde is lang en tyd aan de Paarl opgehouden na zyne deerside in October 1854. Men geloof dat zy naar buiten zyn gegaan, naar alle drie op weg gezien zyn aan Zoutvrierv.

Men verzoekt dat zy gearresteerd en in de naast re- vanigens mogen gezet. Di-geenen die hea ophou- den zullen vervolgd worden. D. F. DE VILLIERS. Kra. stad, 21 December, 1855.

BEVALLEN in de Kaapstad, op den 22 December 1855. Mevrouw C. D. G. MOUWART, van eene dochter.

OVERLEDEN, op den 22 December, na een langdurig leyden, myne geliefde dochter CILIA CAROLINA AMUYSER, in den ouderdom van 29 jaren en 7 maanden, van wyk voor my zoo smartelyk verlies hiermede aan Familie en Vrienden kennis gevee wordt. De Wed. L. F. ANHUYSER.

De E. P. Herald rapporteert de gewone twee maande-lykse volverkoopning, welke op 11. Dooderdag te Port Elizabeth gehouden werd. De opkomst schynt talryk te zyn geweest, en het is thans duideelyk, dat die verko-ningen als gevestigd kunnen worden beschouwd. Buiten de wol, werden vele bokken vervelen opgeveid, en haanden goede pryzen. Men zag dat pryzen eenigzins daalden ten gevolge van de laatste brigten van Engeland. De vol-gende is de geveene, quotatie:—1 baal grove ongewa- schen, 34d. 3 dito dito, 4d. 2 dito middel soort, 5d. 2 dito fyn ongewaschen, 5d. 6 dito ongewaschen, 6jd. 1 dito grof, 15d. 15 dito gewaschen, 10jd. 3 dito fyn gewaschen 11d. 10 dito dito dito 1s. 0jd. 3 dito dito, 1s. 0jd.

In eene byeenkomst van het Comitéte van het algeme- nen instituut—zegt de C. F. THOMAS, de heer Wright, voorzitter, bent besloten, dat eene byeenkomst, van intekennaren op aanstaande Maandag, zou worden belegt, ten einde een comitéte van bestuur, enz, te kiezen. Eene lys van tydschrijften en nieuwbladen, werd behandeld en uitgekozen, maar het werd verstaan, dat het comitéte van bestuur door de leden te worden gekozen, daarover zoude hebben te beschikken.

De Frontier Times in deszelfs artikel, betrekkeelyk den handel en zeevaart der Oostelyke Provincie, zegt:—De tweede reeks van onse markt volverkoopning had op den 15den plaats, en in aanmerking nemende de hoeveelheid wol by die gelegenheid aangebragt, waren de pryzen billyk. Het doel der verkoopning schynt als nog niet ten vol- len op pryze te worden gesteld, vooral onder de Hollandse woltelers, die, naar men algemeen zegt, tegen alles dat nieuw is, zyn, tenzy het gepaard gaat met een stellig voordeel." De volgende pryzen voor koloniale produkten werden gegeven:—Wol van zuivere oprege kudde, 12d. tot 14d. per lb., Hollandisch geveid; in vet, 5d. tot 7d.; 2de kwaliteit, 10d. tot 1s.; in vet, 4d. tot 6d.; onafwaschen, 5s. tot 5s. 6d. per lb.; vogelstruis vredegen beste kwaliteit, 100s.; tweede kwaliteit, 40s. tot 60s.; geaarsterde kazen, middel pryze, 25s.; gom, er is maar weinig van dat artikel onlangs ter markt gebragt. Huiden, 2jd. per lb.; bokkenvelen, volgens kwaliteit, 1s. tot 2s. 4d. elk; schapevellen, 4jd. tot 7d.—Tals.—De voorraad talk wordt over-voedig, 34d. tot 3jd. per lb. waard. Was, 1s. 6d. per lb.; koren, schaarisch, 20s.; melk, 1ste kwaliteit stoommolten, 32s. 6d. tot 35s. per 100 lb., Hollandsch, 2de dito, 31s. 6d. tot 35s. per 100 lb., 3de dito, 28s. tot 32s. per 100 lb. Gode meel van goed van 100 lb. 36s. tot 42s. de malken (indien nodig) 32s. tot 35s. tot 40s.; Kanapaas melk, 44s. Zoedharre, (schaarisch) 15s. en narat, 13s. 6d. per mud—verrengende van 104 lb., laatste gemiddelde van 140 lb. Melles, schaarisch, 15s. en narat. Kanapaas melk van 140 lb. hantelske vredegen, 60s. tot 70s. tot 75s. tot 80s. Wijn, 2s. 9d. tot 4s. per gallon, volgens kwaliteit.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Manfaat, den 27 December 1855.

GRINHOUDING is de regel van dispotiek, publiek die van vry Government. Het is in den hard van vry Government, dat elk lid der zamenleving, dat het roep heeft te stemmen, direct of indirect eenen invloed op publieke maatregelen kan uitoefenen. Wie ook die magt bezit en deszelve niet uitoefent, is schuldig aan pligtverzuim. De zaken toe te laten derzelver loop te nemen, is slechts eene andere benaming voor het toelaten van een aantal verzuichte of belanghebbende, en daarom meer active individuen hun eigen zin te volgen. Zaken hebben geen loop, behalve b-geen medegedeeld wordt door eenen spoorlag van buiten. Zelfs vertegenwoordigende instellingen kunnen op zegen goede wetgeving uitloopen, wanneer stemgerechtigden tevreden zyn dat zy hunnen pligt volkomen hebben betracht door een zeker getal leden voor het Parlement te kiezen. Het is stellig een geleete van bunnen pligt kennis te nemen van de publieke daden van hunne vertegenwoordigers, en hanne god-of afkeuring uit te drücken omtrent dz wyze waarop zy zich kwyten van het vertrouwen in hen gezet.—Zonder waakzaamheid en wakkerheid aan den kant der Consumenten wordt alle vertegenwoordigend spoedig een louter kluchtspel en niets meer noch minder dan oligarchie (regering van weinige voornamige personen) vermolde door republikeinische vormen. Onverschilligheid aan den kant van het volk is altyd welkom voor listige menschen, die, onder voorwendsel van het publiek te dienen; hoofdzak lyk private oogmerken trachten te bereiken; maar eene eerlyke vertegenwoordiging verkrygt hare sterkte en levenskracht uit de bewustheid, dat het god-ik-arend oog van het volk rust op de handelingen van deszelfs vertegenwoordigers.

Wy verlangen niet dat het volk onstuimig en factieus zy. Onze lezers zullen zich herinneren dat wy onlangs de inwoners van zekere localiteiten laakten omdat zy zich verenigden om door hardnekkigen tegenstand eene acte van hun eigen Parlement te vernietigen. Maar wy zyn beught dat onze mede-kolonisten geen genoegzame aandacht vestigen op publieke zaken, en daardoor dikwerf de gelegenheid missen om een verstanlyk gebruik te maken van hunne stemmen. Wy werden in dat gevoelen bevestigd toen wy vernamen, dat niet meer dan zestig exemplaren van de Parlemantaire Handeling-n, uit de Nieuw-schillen herdrukt, binnen de kolonie van de hand gezet zyn. Hoe kunnen wy dit ophelderen zonder het als vast te stellen, dat er onder het lezend publiek d-er kolonie groote onverschilligheid bestaat? Het baat niet te zeggen, deze verzamelingen zyn van geen nut voor de lezers van den Cape Town Mail en Commercial Advertiser; want deze intekennaren zyn slechts een beperkt getal van het lezend publiek; en buitendien, wordt het geyf on de handelingen van eene geheele zitting in het be-kebragt te zien van een octavo deel, in stede van verspreid over de losse kolommen van een hoop nu-waasbladen, welke, indien lys, nooit by e knier kunnen gehouden worden, en inlien gebonden, zeer onhandig worden,—goedloep gekocht voor 10 shillings.

Er is reden te gelooven, dat een veelies ergens geleden is door de publicatie van h-t tweede del van onzen Koloniale Hanzard. Indien dit waar is, dan moeten wy niet verw

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, December 27, 1855.

SECRET is the rule of despotism, publicity that of free Government. It is in the nature of free Government, that every member of the community, that is entitled to vote, can directly or indirectly influence public measures.

We do not wish the people to be turbulent and factious. Our readers may remember that we but lately blamed the inhabitants of certain localities for combining to nullify by stubborn opposition an Act of their own Parliament.

There is reason to believe that a loss has been sustained somewhere by the publication of the second volume of our Colonial Hansard. Should this be true, then we must not expect to see the 3d volume; for though it sometimes happens that people submit to the hardship of paying for the privilege of teaching others, we cannot fairly claim this as a right.

And the said Plaintiff further saith that a copy of the said Judgment was served on the said Defendant, on the eighteenth day of February 1855, but that although more than six calendar months have since elapsed, the said Defendant has not returned to the said Plaintiff, but, on the contrary, has wholly refused and neglected so to do; and has maliciously deserted the said Plaintiff.

APPOINTMENTS.—M. Woodfield, Esq., as assistant in the department of the Civil Engineer. R. J. Eaton, Esq., as Clerk of the Peace for the new District of Middelburg.

WORCESTER AND TULBAGH.—Tenders for the repair of the several branch roads in these divisions, during the year 1856, will be received by the Secretary of the Divisional Council, Worcester, till the 28th January next.

MIDDELBURG.—The inhabitants of Middelburg are invited to attend a public meeting on the 9th January next, for the purpose of determining whether Municipal Regulations shall be adopted or not.

Fire-works.—The acting superintendent of Police has issued the usual warning, against lighting off fire-works.

The Cape of Good Hope Almanac and Annual Register, (Van der Sandt de Villiers & Co., publishers,) for 1856, is now procurable. Being a work of established reputation, it needs no commendation.

Mr. Moxverton.—It is said that information has been received by which there is no doubt as to the accuracy of the suspicions which were induced by the proceedings of this gentleman.

TRADE.—The following circular has been addressed by the committee of the Commercial Exchange to the several mercantile houses of this city:—

Commercial Exchange, Cape Town, 18th Dec. 1855.

Ge. H. men.—The committee of the Commercial Exchange having been requested by government to furnish a monthly return of the rates of exchange at which bills on England and other places, have been negotiated in the course of the present year, and an opinion having also been expressed that it would be beneficial to the commerce of the colony, and especially to that of Cape Town, if similar information were collected and published by them periodically, they are desirous of acting upon these suggestions to the full extent of the means which may be afforded to them; but as the negotiations of such bills are generally transacted by the banking and commercial establishments of the city, the committee must necessarily depend upon the returns with which they may be furnished by those establishments, for enabling them to accomplish the object in view.

RECORDS in Civil Cases before the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope. Between JACOBUS ARNOLDUS MOSTERT, Plaintiff, and HELENA JUDITH MARIA MOSTERT, born Louw, Defendant.

DE IT REMEMBERED.—That HELENA JUDITH MARIA MOSTERT, born Louw, the Defendant in this Suit, has been summoned to answer JACOBUS ARNOLDUS MOSTERT (of Paarlberg, in the Division of the Paarl), the Plaintiff in this Suit, in an action to obtain the dissolution of the bonds of marriage between the said Plaintiff and the said Defendant; and thereupon the said Plaintiff, by GILLES JOHANNES DE KORTZ, his Attorney, complains.—For that whereas, heretofore, to wit, on the Twenty-fourth day of November, One Thousand Eight Hundred and Fifty-one, and at Calvinia, in this Colony, the said Plaintiff and the said Defendant were married together, &c.

And the said Plaintiff further saith that the said Defendant having withdrawn herself from the society of the said Plaintiff and refused to live or cohabit with him as his wife, the said Plaintiff commenced an action in this Honourable Court against the said Defendant, to compel her, by Judgment of this Honourable Court, to return to the said Plaintiff, to live with him as his wife, in which action this Honourable Court did, on the Eleventh day of February, 1855, decree, order and adjudge that the said Defendant should within Six Calendar Months next after the date of the said Judgment, return to the said Plaintiff, with him to live and cohabit as his wife.

And the said Plaintiff further saith, that a copy of the said Judgment was served on the said Defendant, on the eighteenth day of February 1855, but that although more than six calendar months have since elapsed, the said Defendant has not returned to the said Plaintiff, but, on the contrary, has wholly refused and neglected so to do; and has maliciously deserted the said Plaintiff.

Wherefore the Plaintiff prays that the bonds of marriage subsisting between the said Plaintiff and the said Defendant may, by the Judgment of this Honourable Court, be dissolved, on account of the malicious desertion of the said Plaintiff by the said Defendant.

And be it further remembered, that afterwards, that is to say, on the Twenty-second day of December, 1855, the year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Fifty-five, of our Lord One Thousand Eight Hundred and Fifty-five, of the Cape Town, before the Honourable the Justices of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, came the said Plaintiff, his Counsel and Attorney, and the said Defendant, although duly summoned and required, comes not, but makes default. And thereupon, upon reading the record and proceedings, and the defaults and requisite notices having been duly proved;

The Court, on the said Twenty-second day of December, One Thousand Eight Hundred and Fifty-five, grants Judgment for the Plaintiff, as prayed by him in his declaration, to wit:—

That the bonds of marriage hitherto subsisting between the said Plaintiff and the said Defendant be, and the same are hereby accordingly, by the Judgment of this Court, dissolved by reason of the malicious desertion of the said Plaintiff by the said Defendant.

By the Court, T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

On WEDNESDAY, THE 9TH OF JANUARY NEXT,

130 well bred draught and saddle Horses, amongst which are 20 good Saddle Horses, 25 or 30 pair well matched Carriage Horses, 7 pairs of entire grey Carriage do.,

They are all in a splendid condition, most of them are got by the imported English Blood Horse FERVID, BO LAGO, ST. LEGER, and VOLATILE, and are the best lot of Horses ever brought up by the Undersigned, a great many are fit for Omnibus and Cab Horses.

26 December 1855, A long Credit and good Refreshments will be given.

Now Publishing. THE CAPE OF GOOD HOPE ALMANAC & ANNUAL REGISTER for 1856, VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co.

Jewellery Watches, and Clocks.

RECEIVED per Malacca, additions in LADIES' GOLD NECK and GUARD CHAINS, NECKLETS, HAIR, MINIATURE, and ELEGANT DRESS BROOCHES, SILVER, AGATE, and HANDSOME GOLD BRACELETS, RINGS (in great variety), GENTLEMEN'S ALBERT, GUARD, and BREGUET CHAINS, SIGNET and FANCY PATTERN RINGS, SHIRT STUDS and SLEEVE BUTTONS, LADIES' and GENTLEMEN'S LEVER WATCHES, in GOLD ENGINE-TURNED CASES with ENAMELLED and HANDSOME EMBOSSED GOLD DIALS, EIGHT-DAY GOING (and STRIKING) TABLE, HALL, and OFFICE CLOCKS, And a great many Articles suitable for PRESENTS, FREDK. WALDEK, 30, Herengracht, opposite Gov. Offices.

THE Duties of Mrs. HULL's and Mrs. PALE's Establishment for the Education of young Ladies, at Somerset West, will be resumed on the 14th January 1856. Having increased accommodation, Boarders will now be received. Somerset West, Dec. 19th 1855.

Advertisement.

THE owner of the Farm Welgund hereby notifies, that as there is a public road to Cape Town on each side of his Dwelling, he will allow no further encroachment by Grain-laden Wagons passing between his Buildings; but prosecute those who shall again commit such encroachment. F. NEETHLING, Koeberg, Dec. 22, 1855.

Paarl Omnibus Company.

NOTICE is hereby given that on the 1st January 1856 the Bus will not start from the Paarl or Cape Town. By order of Directors. M. DE KOCK, Sec. Paarl, Dec. 22, 1855.

ABSCONDED,

3 Shoemaker's Apprentices (Malays), ON WEDNESDAY AFTERNOON, 19th DECEMBER.

DESCRIPTION: ABDOL, about 18 years of age, a Mozambique, short and stout, with a flat nose and thick lips—dark complexion. JETTA, about 18 years of age, thin and slender—black complexion. NASIRI, about 17 years of age, short and stout, with broad face, big mouth, flat nose and large eyes—yellow complexion. The first-mentioned was harboured at the Paarl for a long time after absconding in Oct. 1854. They are believed to have gone to the country, all three having been met on the road at Salt River. It is requested that they may be apprehended and lodged in the nearest goal. Any one harbouring them will be prosecuted. D. F. DE VILLIERS, Cape Town, Dec. 24, 1855.

Public Sale.

ON THURSDAY, the 10th JANUARY 1856, Mr. M. J. DE GORDE, as Agent of Mr. HENDRIK JOHNS LOUW-SCHAE, will cause to be publicly sold on the farm of Mr. W. E. THUYNSMA, called Zwartwater, situated in the Ward Groenkloof, the following Moveables, viz.:— 30 fine draught Oxen, 50 head of breeding Cattle, nearly all from the Stock of Mr. THUYNSMA, 8 excellent Wagon Horses, 4 and 5 years old, 15 breeding Horses, and 250 Sheep and Goats,—all these Cattle are in the best condition and can be well recommended to buyers;—2 complete Horse Wagons, one of which with tent and sail, 2 teams of Yokes complete, 1 ditto of Harness, 2 Ploughs, 3 muid Sacks, a Wheat Stack and a R e Stack, each of 6 muids of Seed; besides a quantity of Furniture, such as Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a d whatever else may be offered. J. W. MOORREES, Vendue Adm. Malmesbury, Dec. 22, 1855.

PUBLIC SALE

IN THE VILLAGE OF TULBAGH.

CHARLES PIERS, Esq., Resident Magistrate, being about to leave this place, has instructed the undersigned to sell by public auction on MONDAY, the 14th January next, all his HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of Sofas, Tables, Chairs, Easy Chairs, Iron Bedsteads, B-d-ings, Wardrobes, Washing Stands, Toilet Tables, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c., also, a splendid selected grand square Pianoforte by BROADWOOD, and finally a Spring Cart with Harness, 2 capital cart and saddle Horses, which are likewise capital shooting Horses, whose equals are rarely met with; some Milch Cows and Calves, a quantity of Forage, and many other goods too numerous to particularize, which will be brought forward on the day of sale. ZINN & VOS, Vendue Adm. Tulbagh, Dec. 22, 1855.

PUBLIC SALE

On the Farm Bokriver, in the Achterste Omtrek of Cold Bokkeveld, Dist. Tulbagh.

MR. CAREL JOHNS VAN DER MERWE, J. R., is desirous to make a change of residence, has instructed the undersigned to sell by public auction, to the highest bidder, on Friday, the 25th January next, all his superlous Moveable Effects, consisting of:— 40 head of breeding Cattle, 24 draught Oxen, Cattle Implements, comprising, Leaguers, Vats, half aums, &c., Smiths and Carpenters Tools, and whatever else is required in farming; and lastly every description of Household Furniture, too numerous to mention, and many other Goods which will be brought forward on the day of sale. ZINN & VOS, Vendue Adm. Tulbagh, Dec. 20, 1855.

Strayed

ON the 3d instant, from the Place of Mr. GROENWALD, behind the Paarl, a large dark brown HORSE, 5 years old; had on a halter with a riem. Said Horse has lately been brought from Hantam, by Mr. J. M. Louw. Poundmasters and others, are kindly requested to give notice of its arrival to said Mr. Louw, in Cape Town, or to the Undersigned at the Paarl, by whom all expenses will be paid. E. G. DE VILLIERS, A. B. Soc. Paarl, 24 December 1855.

Slaughter and Draught Oxen.

ON SATURDAY next, the 29th instant, will be offered for sale at Montagu Bridge, Salt River, at 9 (nine) A. M. 36 (thirty-six) slaughter and draught Oxen, in excellent condition. J. G. STYLLER, Auctioneer. 26th Dec. 1855.

BIRTH, at Cape Town, on the 22nd Dec. 1855, Mrs. C. D. G. Mostert, of a daughter.

PUBLIC SALE At the Paarl, FUSTAGE & MERCHANDIZE, All Without Reserve.

THE Undersigned having sold his Vineyard privately has resolved to sell, TO-MORROW, FRIDAY, THE 26TH DEC.,

Fustage, consisting in new Teakwood Tubbs, of six leaguers each, Stockvats, Leaguers, Halfaums, Teakwood Treading and Reaping Tubbs, Fanua, Buckets, Cocks, 1 excellent Brand's Mill for half leaguer complete, all sorts of Merchandize, too numerous to particularize. A. M. DE VILLIERS, Paarl, December 27, 1855. Messrs. DE VILLIERS & HAUFF, Adms.

Notice.

WITH reference to the Government Notice No. 181 of 1855, dated 9th August 1855, the undersigned hereby gives notice to his friends and the public, that in case his services as a Surveyor should be required, all applications (post paid) to him at this place, or to J. PATRICKSON Esq., at Port Elizabeth, will be duly attended to. R. M. SPARKS, Government Surveyor. Wolvekraal, Langekloof, Dec. 21st 1855.

Orange Free State. FARM FOR SALE.

THE Undersigned being duly authorized by Mr. Jacobus J. Kotze, will offer for Sale at Public Auction on MONDAY, the 17th MARCH 1856, at the homestead of the Farm itself, that well known and extensive Farm "Klippalfontein," about 6500 morgen; in extent, well known as the best Farm for all descriptions of Stock in the Caledon River District. There is a splendid and never failing Spring, sufficient for the irrigation of 8 muids of Seed, and there are also numerous outwaters in all directions. The Corn Land, a large Vineyard, a wonderfully fruitful Garden, containing upwards of 200 Fruit Trees of all kinds in full bearing, are enclosed by a well built stone wall. The Dwelling House is a well built and substantial Mansion, containing 8 Rooms, and there are several Out-buildings, besides good Stone-built Sheep Kraals. The Farm adjoins the Town Lands of Smithfield, from which the homestead is only 3 miles distant. H. & J. HALSE, Auctioneers. Smithfield, Orange Free State, December 6, 1855.

Light Covered Carts for Sale.

A Choice selection of Superior Carts, adapted for one or a pair of Horses, on Sale at KING'S Carriage Manufactory, (near L. KAMMESEYER'S) Long Market-street.

SALE OF Valuable Stock.

THE Undersigned will cause to be sold on his Farm, Grootte Post, Groenkloof, on Tuesday, the 15th Jan., 1856,

100 Head superior Breeding Cattle, Slaughter Oxen 10 Colts, 3 years old, amongst which are two pairs to match. 200 Thoroughbred Merino Ewes 200 Merino Wethers. F. DUCKITT, Mr. J. G. STYLLER, Gs, Auctioneer. 3rd December, 1855. N.B.—The Cattle are all healthy, no Lung-sickness ever having been on his Farm, and will positively be sold.

1000 FAT SHEEP.

THE above number of Sheep, in prime condition, as previously announced will now positively be sold at D'URBAN, TO-MORROW, (Friday) the 28th Instant. P. J. SPANENBERG, Mr. J. G. STYLLER, Auctioneer.

Public Sale of

30 well bred Mares, Colts and Geldings, 1 Jack Ass, 50 head of breeding Cattle & well bred Cows, 2 teams of trained draught Oxen, 3 very superior bred Bulls.

THE Undersigned will cause the above number of Horses, breeding Cattle and Oxen to be publicly sold on Thursday, the 12th Jan., next,

on his farm "Kalksteentfontein," situated in the Downs. J. F. THUYNSMA, Mr. J. G. STYLLER, Gs, Auctioneer.

50 to 60 Horses, (Colts, Geldings and Mares) among which saddle and draught Horses, and several pairs of Coach Horses, to match, of very superior breed.

30 to 40 trained and untrained Mules, 60 slaughter, draught and young Oxen & Cows, 1000 extra fat Cape Wethers.

ON FRIDAY, the 4th January, 1856, the Undersigned will cause to be sold by Public Auction, on the farm of Mr. H. DU PLESSIS, called "Middelburg," situated at Koeberg, the above number of Horses, Mules, Oxen Cows and Wethers, which are sure to be present. D. J. MALAN, J. J., Eikenboom, Groenber, Dec. 18, 1855. Messrs. DE VILLIERS & HAUFF, Adms.

1,000 Wethers.

AT the Place "Eenzaamheid," on the 8th January next, will be sold 1,100 Sheep in splendid condition on account of A. & D. McDERMID, of Beaufort. Messrs. DE VILLIERS & HAUFF, Vendue Adm.

1400 extra fat Wethers, 100 do. do. Goats, 24 do. trained draught Oxen,

THIS DAY, the 27th December 1855, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxeberg, the above number of superior Cattle, well worth the attention of Butchers. F. H. VOLSTEDT, Mr. J. Wzos, Auctioneer.

500 extra fat Cows Wethers 250 do. Merino Wethers 50 do. Wether Goats.

ON MONDAY, the 7th January next, the undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxeberg, the above number of extra fat Sheep and Goats, brought forward with great care, and which are sure to be present. F. HELLET, Mr. J. West, Auctioneer.

BOARD OF EXECUTORS, ESTABLISHED 22nd AUGUST 1855,

And duly incorporated by Ordinance of the Governor and Legislative Council, A. O. 8, 1850, and afterwards confirmed by Proclamation of His Excellency the Governor, dated 31st July, 1843.

DIRECTORS: J. C. Gie, M. A., Esq., Chairman. A. D. Krynanow, Esq. O. J. Truter, Esq. F. J. Roux, Esq. A. V. Bergh, Esq. C. J. C. Gie, M. A., Esq. Secretary and Bookkeeper. AUDITORS: J. C. de Wet, Esq. J. C. Schickering, Esq. The Board will continue to administer Insolvent Estates through their Secretary. Office, Waterstreet.

LEA & FERRINS' CELEBRATED

PRONOUNCED BY CONNOISSEURS, TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH.

WORCESTERSHIRE SAUCE.



COOPER'S

UNIVERSAL PILLS!

Prepared from a Receipt of the celebrated Surgeon, Sir ASTLEY COOPER.

THIS invaluable Medicine had for many years been extensively prescribed by the above eminent Surgeon, and the Proprietor, a retired medical man, of high standing; and to whom the Receipt was bequeathed, as a mark of personal regard, and in the highest commendation of his Patients and Patients, determined to circulate them generally, for the benefit of the Public. Private Testimonials of undoubted authenticity, have been received as to their efficacy in the following diseases, viz:— Asthma, Bilious Attacks, Coughs and Colics, Consumption, Dysentery, Erysipelas, Giddiness in the Head, Gout, Loss of Appetite, Liver Complaint, Worms, Piles, Rheumatism, Sick Headache, Stomach and Gravel, Sore Throats.

As a family Aperient Medicine, they will be found to answer all general purposes, and will prove of the greatest assistance to those who, residing in the country districts of this colony, and separated for "hours" from medical assistance, can resort to their use with the greatest advantage.

It is particularly requested that the "Directions" for their use, enclosing each box, will be strictly adhered to. The following Testimonials (one selected from thousands) is submitted, as an instance of the remarkable effects produced by this celebrated Pill:—

To Thomas E. Cornwall Seales, Esq., Livingston, near London.

Sir,—I desire voluntarily to bear witness to the good effects of your celebrated Pills. I have been suffering for the last 22 years from a torpid liver and bad digestion, accompanied with pains in the back and over the right shoulder, together with heartburn, flatulency, a disagreeable taste in the mouth on rising from bed, headache, and many other minor symptoms. A friend insisted on my trying "Cooper's Universal Pills" which she had constantly been in the habit of taking for the last 12 years, with the greatest advantage. I can only add that since taking them, I have been perfectly cured, but still continue their use, occasionally, as an "Aperient Medicine." They have also been very successful in curing my eldest child of the Tape-worm.

I shall, in gratitude, recommend them to my friends, And am, Sir, your grateful servant, JANE MORTON KIRKMAN.

TRANSLATION. May 26, 1855.

Dear Sir,—Ever since I have been in this Colony I have been troubled with pains in the region of the loins, accompanied with extreme debility and confirmed Dropsical Symptoms; I have gone through a regular course of medical treatment, having been attended by several Doctors to no purpose. "Cooper's Universal Pills," however, have done for me what the Doctors could not do, and I am now in the enjoyment of excellent health. You are at liberty to make use of my name and to refer to me personally if necessary. Yours Truly, STEPHEN WARDLEY.

To Mr. H. C. Robinson.

AGENTS ALREADY APPOINTED. Mr. B. ALEXANDER, King William's Town. Mr. J. BREKEM, Uitenhage. Messrs. BIRN & DU TOIT, Richmond. Messrs. BARRY & NEPHEW, Swellendam. Do, George. Do, Mossel Bay. Do, Riversdale. Do, George. Mr. H. DRINKWATER, Hondeklop Bay. Messrs. DE PAS & NICOLSON, Grahamstown. Mr. J. L. KNOBEL, Port Elizabeth. Messrs. MOOREHEAD BROTHERS, Port Elizabeth. Do, Alford North. Do, Port Elizabeth. Mr. J. PATTERSON, Port Elizabeth. Mr. J. P. WIGGINS, Koopmans River.

Sold in Boxes, with English and Dutch Directions, at 1s. 6d. per Box, and 6s. SOLE AGENT AT THE CAPE OF GOOD HOPE—H. C. ROBINSON.

Medical Hall, Waterstreet, Middelburg. To Shipowners, Merchants, Auctioneers, Farmers, and Others.

